

# ESCAPADES

Les montagnes de Bieszczady sont sillonnées de chemins. Protégé par l'Etat, l'endroit est superbement isolé. TOMASZ OKONIEWSKI



## Dans le vert mystique des Carpates polonaises

La partie orientale des Alpes s'étend sur huit pays. Une région sauvage aux pentes paisibles

Lise Bourgeois

Les Carpates, patrie de Dracula? L'idée ne plaît pas aux Polonais. Ils préfèrent parler d'«espace mystique». Dans sa partie septentrionale, la chaîne montagneuse montre sa face douce. A l'est des Alpes, elle s'étend sur huit pays, de l'Autriche à la Serbie en passant par la Slovaquie, la Pologne, la République tchèque, la Hongrie, l'Ukraine et la Roumanie. Son plus haut sommet culmine à moins de 3000 mètres.

Les pentes y sont paisibles et la verdure abondante. Dans les montagnes de Bieszczady, les vacanciers locaux adorent organiser de grandes randonnées. Les endroits qui ne figurent pas sous haute protection écologique permettent même le camping sauvage. Le tourisme étranger n'est pas encore développé; c'est le moment d'y aller!

La région ressemble au Jura, à cette différence près que la végétation y foisonne davantage. Et puis les petites maisons austères, protégées par des vierges de 1 mètre de haut, voire par des effigies de Jean-Paul II, sont là pour rappeler la ferveur catholique qui anime une majorité des Polonais. Hormis par quelques monuments trapus, aperçus dans les villes, l'endroit n'a pas le charme soviétique recherché par certains Occidentaux. La Pologne est d'abord européenne.

### «Ma femme est coiffeuse»

Au centre des Carpates polonaises, Rzeszów, prononcée «jèchouffe», est une ville estudiantine. La cité de 182 000 âmes compte 353 étudiants pour 1000 habitants, un record en Europe. Boguslav Bargiel, 31 ans, guide touristique à ses heures, est diplômé en biologie environ-

nementale. «Pour nous ce n'est pas facile de trouver du travail si l'on ne veut pas s'exiler», témoigne-t-il. Comme maints pays européens, la Pologne affiche un taux de chômage important chez les jeunes. C'est une des raisons pour lesquelles Antoni Kaminski, l'un des responsables de l'organisme Eurorégion pour les Carpates, admire le système d'apprentissage dual. «Nous avons trop de jeunes universitaires, estime-t-il. Or les professions pra-

tiques ont du bon: ma femme est coiffeuse et elle est heureuse!»

La vieille ville de Rzeszów a des airs de Bohême. Au-dessous de la place principale, les vestiges moyenâgeux peuvent y être visités. Un jeune guide très précautionneux y raconte, en anglais, toute l'histoire de la cité ainsi que celle, très bigarrée, de la Pologne. Il met l'accent sur chaque dernier mot de ses phrases, comme le font les habitants de ce pays

dans leur jolie langue presque chantée.

Dans la voïvodie (région administrative) des Basses-Carpates, la table est bien servie. Les plats simples, bon marché et nourrissants font la part belle aux choux, betteraves et poivrons. Viandes et poissons peuvent être présentés en beignets, fourrés parfois au sarrasin. Les amateurs de bière ont de quoi fêter leur voyage en Europe centrale. Enfin, la viticulture, après avoir été mise en veilleuse sous

l'ère soviétique, reprend du poil de la bête.

Les Basses-Carpates, toutes de vert vêtues en été, rayonnent par leur simplicité et leur naturel. Il ne faut pas s'attendre à des signes très démonstratifs de bienvenue. Les Carpatiens semblent réservés et c'est en creusant un peu que l'on découvre leur gentillesse. A cet égard, les touristes suisses pourraient ne pas être trop dépayés.

### Eglise en tavillons



Cette église orthodoxe en bois de Komancza fait partie des nombreux monuments similaires, dont certains sont inscrits au patrimoine de l'Unesco. Ils témoignent de la grande tradition artisanale de la région et du contexte montagneux. A l'intérieur, ces églises valent le détour. Les icônes et dorures parent la bâtisse de mille feux. Les petits bancs en bois, peu nombreux et particulièrement exigus, sont destinés aux fidèles âgés ou impotents. Les autres paroissiens suivent le service debout. Lors des mariages, ces petits bijoux architecturaux sont encore plus attractifs, avec leur décorum très festif.

### Le chemin mystérieux

Le promeneur des Carpates doit se mettre en état d'apprécier l'atmosphère mystique des lieux. Il n'aura pas de peine à y parvenir, l'effort demandé restant mesuré. Les montagnes proches du village de Wetlina, à proximité de la frontière slovaque et à l'entrée du parc national de Bieszczady, sont douces. Dans la chaîne des Carpates, le plus haut sommet polonais culmine à 2499 mètres. Forêts, prairies, la campagne est vaste. Beaucoup de champs peuvent être laissés en jachère, l'espace n'étant pas aussi exigu qu'en Suisse. De nombreux chemins de tourisme pédestre sont tracés avec des couleurs différentes à l'intention du randonneur.



### Bière maison



Dans le petit village d'Uherce Mineralne, près de Lesko, la brasserie Ursa Maïor vaut le détour. Près de 6000 hectolitres de bière y sont confectionnés chaque année selon une méthode purement artisanale qui n'implique aucun additif. Bière maltée, bière fumée, bière tout court, la maison permet au visiteur de déguster ce produit de niche. Contrairement à ce qui se passe dans d'autres pays d'Europe, dont le nôtre, la jeunesse polonaise délaisse peu à peu la bière et la vodka pour se tourner vers le vin, un breuvage plus sophistiqué qui a été ignoré durant des décennies sous ces latitudes.

### Cours de poterie

A Medynia Glogowska, près de Rzeszów, une ferme accueille les visiteurs et leur montre sa poterie artisanale. L'endroit, nimbé dans une atmosphère XIXe, peut être visité. Les intérieurs de l'époque avec leurs innombrables icônes laissent à réfléchir. Pour se changer les idées, les amateurs de travaux manuels pourront suivre un cours de trois jours pour quelque 100 francs, repas de midi compris. Tout près de la ferme, une vieille dame laisse le chaland entrer quelques instants chez elle pour qu'il découvre l'incroyable collection d'objets d'argile qu'elle a confectionnés au long de son existence.

